



Vol. No. 5, Issue No. 2

July-December
2025

هلال الهند

مجلة إلكترونية نصف سنوية دولية محكمة

رئيس التحرير

أ.د. مجيب الرحمن

يصدرها

د. مخلص الرحمن

رامبور هات، بيربوم، بنغال الغربية، الهند، ٧٣١٢٢٤

المنشور فيه لا يعبر إلا عن رأي كاتبه

Vol. No. 5, Issue No. 2

July – December

2025



هلال الهند

مجلة إلكترونية نصف سنوية دولية محكمة

رئيس التحرير □

أ.د. مجيب الرحمن

أستاذ الأدب العربي، ورئيس مركز الدراسات العربية

والأفريقية، جامعة جواهر لال نهرو، نيودلهي □

يصدرها

د. مخلص الرحمن

رامبور هات، بيربوم،

بنغال الغربية، الهند، ٧٣١٢٢٤

هلال الهند

(مجلة إلكترونية نصف سنوية دولية محكمة)

أهداف المجلة

المجلة تهدف إلى:

- إتاحة الفرص للكتاب والباحثين لنشر أعمالهم العلمية والأدبية والبحثية، وإبرازها على المستوى العالمي.
- توفير وعاء رقمي ومنصة إلكترونية لتعزيز المحتوى الرقمي العربي ونشره وترويجه من خلال المجلة ذات الوصول المفتوح على الشبكة العنكبوتية.
- مؤازرة أصحاب الأقلام المبدعة والرؤى الثاقبة الذين يساهمون في النهوض باللغة العربية والارتقاء بها، بنشر بحوثهم العلمية، ودراساتهم النقدية، ونتائج قرائحهم الإبداعية.
- مواكبة حركة التطور العلمي والبحثي في مجال اللغة العربية وآدابها على الصعيدين المحلي والدولي، والاهتمام بمعالجة القضايا المعاصرة بالبحث والتحليل والتحقيق.
- نشر الأعمال الأدبية والعلمية والثقافية والتراثية العالمية عن طريق ترجمتها من اللغات العالمية، بما فيها الهندية، إلى اللغة العربية.
- الإسهام في بناء مجتمع معرفي بنشر البحوث والمقالات عالية الجودة في مختلف المجالات مع الالتزام بالمعايير العلمية والعالمية الدقيقة للبحث.
- تحقيق مبادئ الأمن والسلام والتعايش السلمي والحوار بين الأديان والحضارات والثقافات من خلال الإبداع.
- إصدار أعداد خاصة في محاور هامة تخص أهداف المجلة التي من شأنها أن تكون ذات فائدة علمية كبيرة لطلبة وباحثي وأساتذة اللغة العربية في الهند.
- إقامة جسر علمي وثقافي بين الهند والعالم العربي من خلال اعتماد وتنفيذ مشاريع علمية وبحثية مشتركة بهدف توطيد أواصر التعاون العلمي بين المهتمين بالشأن الثقافى العربي في الهند والعالم العربي.

هيئة التحرير

...

- أ.د. مجيب الرحمن ☐
رئيس التحرير

- د. مخلص الرحمن ☐
مدير التحرير

- د. تجمل حق ☐
مدير التحرير المشارك

أعضاء هيئة التحرير

- الروائية عائشة بنور ☐
- د. هناء شبائكي ☐
- د. محمد أجمل
- د. ثمامة فيصل ☐

مساعدو التحرير

- د. شميم النظامي ☐
- د. محمد سليم ☐
- د. محسن عتيق خان ☐
- د. محمد ميكائيل ☐

الآراء المنشورة في مجلة "هلال الهند" تعبر عن آراء كاتبها، ولا تمثل بالضرورة وجهات نظر هيئة التحرير أو المجلة. ولا يخضع ترتيب المنشور فيها لمستوى البحث أو الباحث.

الهيئة الاستشارية

- د. وفاء عبد الرزاق - الأديبة ورئيسة المنظمة العالمية للإبداع من أجل السلام، لندن، المملكة المتحدة.
- أ.د. محمد ثناء الله الندوي - البروفيسور في قسم اللغة العربية، جامعة عليجراه الإسلامية، الهند.
- د. سناء الشعلان - الأستاذة المشاركة بمركز اللغات، الجامعة الأردنية، الأردن.
- أ.د. حبيب الله خان - البروفيسور في قسم اللغة العربية، الجامعة المليية الإسلامية، الهند.
- أ.د. محمد نعمان خان - البروفيسور في قسم اللغة العربية، جامعة دلهي، الهند.
- أ.د. رضوان الرحمن - رئيس مركز الدراسات العربية والإفريقية، جامعة جواهر لال نهرو، الهند.
- أ.د. إشارت علي ملا - البروفيسور، قسم اللغة العربية، جامعة كلكتا، الهند.
- د. سعيد الرحمن - الأستاذ المساعد، قسم اللغة العربية، جامعة عالية، كولكاتا، بنغال الغربية، الهند.
- د. محمد منير الزمان، أستاذ مشارك، قسم اللغة العربية، جامعة راجشاهي، بنغلاديش.
- د. سرور عالم - الأستاذ المساعد، قسم اللغة العربية، جامعة بتنت، بيهار، الهند.
- موزي علي رحال - روائية وشاعرة وكاتبة، الكويت.
- د. عبد الحق بلعابد - الأستاذ المشارك، قسم اللغة العربية، كلية الآداب والعلوم، جامعة قطر، قطر.
- د. محمد صلاح الدين طه - عضو هيئة التدريس، كلية الآداب، جامعة بنها، مصر.
- د. نور الإسلام - مدير كلية هيرالال باكات، نالهاتي، بيربوم، بنغال الغربية.
- مزاج الرحمن تعلقدار - الأستاذ المساعد، قسم اللغة العربية، جامعة غواهاتي، آسام، الهند.

هيئة التحكيم

- أ.د. أشفاق أحمد رئيسا للهيئة
جامعة جواهر لال نهرو، نيودلهي، الهند □
- أ.د. أحمد علي إبراهيم الفلاح
جامعة الفلوجة، العراق □
- أ.د. عبد السلام الشاذلي
مؤسس للجمعية المصرية للنقد الأدبي
- أ.د. محمد حسن دخيل
جامعة الكوفة، العراق
- أ.د. أبو المعاطي خير الرمادي
جامعة الملك سعود، السعودية
- د. محمود خليف خضير الحياني
الجامعة التقنية الشمالية، العراق □
- د. مديحة بلال
جامعة سكيكدة، الجزائر □
- د. زهراء علي دخيل
الجامعة اللبنانية، لبنان
- د. إيمان كريم جبار عبود الحريزي
جامعة الكوفة، العراق
- د. أشرف أبو اليزيد
روائي وصحفي مصري
- د. ايناس محمد عزيز
جامعة الموصل، العراق

شروط النشر في المجلة:

- أن تكون المقالات البحثية أصيلة وألا تكون قد نشرت أو قدمت للنشر في أي مكان آخر جزئياً أو كلياً.
- أن يقع البحث في مجال أهداف المجلة واهتماماتها البحثية.
- أن يكتب الباحث اسمه الكامل ومسماه الوظيفي وجهة عمله وبريده الإلكتروني ويلصق صورته ذات مقاس الجوازات.
- أن يتقيد البحث بمواصفات التوثيق وفقاً لنظام الإحالات المرجعية الذي تعتمد المجلة.
- أن يتحرى الباحث في عمله الجودة والعمق والقصد، والالتزام بالشروط العلمية والمنهجية المتبعة أكاديمياً.
- أن يُرفق مع البحث ملخص لا يزيد على ٢٥٠ كلمة.
- أن يُرفق الملخص بكلمات مفتاحية لا تزيد على ٦ كلمات ترتب هجائياً.
- يجب أن يكون المقال خالياً من الأخطاء الإملائية والنحوية واللغوية والمطبعية قدر الإمكان.
- أن يكون المقال مطبوعاً ببرنامج (MS Word)، ونوع الخط Fanan، وحجم الخط 16 في كتابة المتن، وبمسافة 1.5 بين سطور المتن، وحجم الخط 16 في العناوين الرئيسية والفرعية للمتن بخط غليظ، و١٢ للحواشي. وفي اللغة الأجنبية، نوع الخط (Times New Roman)، وحجم الخط ١٢ في المتن، وفي الهوامش نفس الخط مع حجم ١٠.
- ألا يزيد عدد الكلمات ٤٠٠٠، بما فيها ملخص البحث والمصادر والمراجع والجداول والرسوم وكافة الملحقات.
- أن تُوضع لكل صفحة أرقام هوامشها الخاصة بها في الأسفل، وأن تذكر المراجع والمصادر في النهاية.
- تخضع البحوث للتحكيم والمراجعة العمياء من قبل خبراء متخصصين، ويُتخذ قرار نشر البحوث في ضوء آراء المحكمين وقرار هيئة التحرير.
- تحتفظ المجلة بحقوقها في حذف أو إعادة صياغة بعض الكلمات والعبارات التي لا تتناسب مع أسلوبها في النشر ولا تلتزم المجلة برد المقالات غير المقبولة للنشر إلى أصحابها.
- تعبر الآراء العلمية المنشورة في البحوث عن آراء كاتبها، ونظرتهم الشخصية، ولا تمثل بالضرورة وجهات نظر هيئة التحرير أو المجلة.

يُرجى في تدوين الهوامش في البحث مراعاة الخطوات التالية:

عند ذكر المرجع للمرة الأولى:

- **الكتب:** لقب المؤلف أو الاسم الأخير للمؤلف، الاسم الأول للمؤلف، عنوان الكتاب بخط غليظ، الترجمة، (إن وجدت) (مكان النشر: الناشر، عدد الطبعة، تاريخ النشر)، الجزء إن وجد، الصفحة. على سبيل المثال: الرحمن، مجيب: **تأثير اللغة الإنجليزية في أسلوب الصحافة العربية** (نيو دلهي: محمد جمشيد، الطبعة الأولى، ٢٠٠٤م) ص: ٢٢.
- **الكتاب المترجم:** حيدر، قرة العين: **نهر النار**، ترجمة: أ.د. مجيب الرحمان، (الإمارات العربية المتحدة: هيئة أبوظبي للثقافة والتراث، الطبعة الأولى، ٢٠٢٠م) ص: ٣٠.
- **المجلات والدوريات:** اسم الكاتب، عنوان المقال، اسم المجلة بخط غليظ، السنة، العدد، الصفحة.
- عند تكرار المصدر أو المرجع في الهامش التالي مباشرة تتبع الطريقة الآتية: المرجع نفسه، المصدر نفسه ج، ص.
- عند تكرار المصدر أو المرجع في موضع آخر من البحث، اسم الشهرة للمؤلف، عنوان الكتاب بخط غليظ أو المقال، ج، ص.
- **المراجع الإلكتروني:** اسم المؤلف، أو المنظمة، "عنوان المقال"، (بين فاصلتين مزدوجتين)، الرابط كاملاً إذا كان الرابط صغيراً، وإذا كان الرابط كبيراً فيكفي ذكر الموقع الإلكتروني، وتاريخ التصفح.
- وإذا كانت المراجع صحيفة، فيكتب اسم الكاتب، "عنوان المقالة أو التقرير"، اسم الصحيفة، ثم تحديد نوعها أهى يومية أم أسبوعية أم شهرية، (مكان الصدور)، والعدد، والتاريخ، والصفحة، على سبيل المثال: مفيد نجم، "الرواية الواقعية"، جريدة العرب اليومية، (بريطانيا)، العدد 9983، ٢١ يوليو 2015م، ص ١٥.
- **المخطوطات:** اسم المؤلف كاملاً، عنوان المخطوط كاملاً، ويذكر اسم المكان المحفوظ فيه هذا الاقتباس ويشار إلى تاريخ النسخة، وعدد أوراقها.
- تُخرج الآيات في متن الحديث، وليس في الهوامش، ويكون التخرّيج كالآتي: (الإخلاص: ١).

6	المحتويات	يوليو-ديسمبر 2025
---	-----------	-------------------

المحتويات

رقم	العناوين	الكاتب	الصفحة
-	الغلاف والمحتوى	-	7 - 0
-	كلمة التحرير	رئيس التحرير/ أ.د. مجيب الرحمن	12-8
دراسات أدبية وفنية وثقافية			
1	الحافظ أبو عمرو ابن الصلاح (ت 643هـ): عصره، وحياته الشخصية والعلمية	د. محمد بن عبد الله الأطرش	88-13
2	الترجمات بين العربية والسنسكريتية: صفحة مشرقة من التبادل العلمي والثقافي	د. محمد أزهر	110-89
3	دقة الانتماء اللغوي والثقافي بين أهل الهند وأهل الهند: (دراسة لغوية وتاريخية)	شريف الله غفوري	133-111
4	مَنْ الشَّرْطِيَّةُ فِي نَمَازِجٍ مِنْ كِتَابِ الْمَوَاعِظِ الْعَدَدِيَّةِ لِلْعَامِلِي (ت 1058هـ)	م. د إيمان كريم جبار/جامعة الكوفة/الباحثة بنين سعد حسن	154-134
5	تفسير الجهاد في ضوء كتابات أبو الكلام آزاد	د. شفيق الإسلام بن ظل الرحمن	169-155
6	رحلة العقل والإيمان: مصطفى محمود وشبهات اليسار	د. طارق أحمد أهنگر و غوهر أحمد كمار	176-160
7	الافتتاح بالغزل التقليدي بوصفه مدخلا للمديح النبوي في قصائد البردة الثلاث: دراسة بلاغية مقارنة	د. سيد ذو القرنين بشير	195-177
8	دراسات ما بعد الاستعمار في النقد الأدبي العربي: المفهوم والتطبيقات	أ.د. مجيب الرحمن	212-196
إبداعات أدبية			
9	قصة قصيرة: انبعاث	الطيب الطويلي	221-213
10	قصة قصيرة: في الجانب الآخر من الفجر	غوهر أحمد كمار	226-222
11	قصة قصيرة: صرخة أمل	صافيناز مصطفى	229-227
12	قصيدة: وحده الأصدق	د. وفاء عبد الرزاق	232-230
13	قصة قصيرة "الوجع"	أ.د. مجيب الرحمن	237-233

7	المحتويات	يوليو-ديسمبر 2025
---	-----------	-------------------

242-238	د. محمد أجمل	قصة قصيرة "البطل الذي لم يهزم"	14
247-243	ذو القرنين بشير	قصة قصيرة "في ظل الصمت"	15
إبداعات مترجمة			
255-248	الكاتب: أ.د. ديفيندر تشوبي المترجم: د. مجيب الرحمن	الحاكم الأخير (قصة قصيرة مترجمة من الهندية)	16
269-256	الكاتب: منشي بريم تشند المترجم: د. قمر شعبان الندوي	مجلس القرية (قصة قصيرة مترجمة من الهندية)	17